



**Dekret**

**Decreto**

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

11098/2021

23.2. Amt für Gesundheitssteuerung - Ufficio Governo sanitario

**Betreff:**

Übernahme der Gesellschaft "FARMACIA CENTRALE S.A.S. DELLA DOTT.SSA SABRINA MOSCATO" durch die Gesellschaft "FARMACIA CENTRALE S.A.S. DI HIPPO 113 FARMA S.R.L."

**Oggetto:**

Acquisizione della società "FARMACIA CENTRALE S.A.S. DELLA DOTT.SSA SABRINA MOSCATO" da parte della "FARMACIA CENTRALE S.A.S. DI HIPPO 113 FARMA S.R.L."

## Die Direktorin der Abteilung Gesundheit

Das Gesetz vom 8. November 1991, Nr. 362, regelt in Artikel 7 und 8 die Inhaberschaft und die Führung von Apotheken durch Personengesellschaften. Die Gesellschaft muss ausschließlich die Führung einer Apotheke zum Gegenstand haben. Die Beteiligung an den Gesellschaften ist mit jeder anderen Tätigkeit im Bereich der Herstellung und Arzneimittelberatung sowie des ärztlichen Berufs unvereinbar. Unvereinbarkeiten bestehen auch mit der Position des Inhabers, provisorischen Leiters, Leiters oder Mitarbeiters einer anderen Apotheke sowie mit jedem öffentlichen oder privaten Arbeitsverhältnis. Die Leitung der Apotheke, die von einer Gesellschaft geführt wird, obliegt einer Apothekerin oder einem Apotheker, der über die im Artikel 12 des Gesetzes vom 2. April 1968, Nr. 475 vorgesehene Eignung verfügt.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16 bestimmt in Artikel 3, Absatz 2, dass die Leiterin oder der Leiter der Apotheke im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der Landessprachen bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, oder einer für gleichwertig erklärten Bescheinigung sein muss.

Die Landesregierung hat mit Beschluss vom 5. Dezember 2005, Nr. 4707 den für Südtirol geltenden Landesapothekenverteilungsplan genehmigt und mit Beschluss vom 27. Mai 2014, Nr. 588 abgeändert.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, legt im Artikel 14, Absatz 2, fest, dass alle mit der Tätigkeit der Apotheken zusammenhängenden Befugnisse, von der Landesabteilung Gesundheit ausgeübt werden.

Mit Beschluss des Landesausschusses vom 2. April 1984, Nr. 1589, wurde das Recht auf Führung der Apotheke des 20. Sitzes der Gemeinde Bozen, gelegen in Bozen, Horazstraße 4/b, an Frau Sabrina Moscato anerkannt.

Mit Dekret der Direktorin der Abteilung Gesundheit vom 19. Dezember 2019, Nr. 26747/2019 wurde die Übertragung des Rechts auf Führung der Apotheke des 20. Sitzes der Gemeinde Bozen, gelegen in Bozen, Horazstraße 4/b, mit Datum 1. Jänner 2020 von Frau Sabrina Moscato an die Gesellschaft „FARMACIA CENTRALE S.A.S.

## La Direttrice della Ripartizione Salute

La legge 8 novembre 1991, n. 362 disciplina, all'articolo 7 e 8, la titolarità e la gestione di farmacie da parte di società di persone. La società deve avere come oggetto esclusivo la gestione di una farmacia. La partecipazione alle società è incompatibile con qualsiasi altra attività svolta nel settore della produzione e informazione scientifica del farmaco, nonché con l'esercizio della professione medica. Inoltre, è incompatibile con la posizione di titolare, gestore provvisorio, direttore o collaboratore di altra farmacia e con qualsiasi rapporto di lavoro pubblico e privato. La direzione della farmacia gestita dalla società è affidata a una o un farmacista in possesso del requisito dell'idoneità previsto dall'articolo 12 della legge 2 aprile 1968, n. 475.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16 stabilisce all'articolo 3, comma 2, che la direttrice o il direttore della farmacia deve essere in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue provinciali riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 e successive modifiche, o delle certificazioni dichiarate equipollenti.

La Giunta provinciale, con deliberazione 5 dicembre 2005, n. 4707, ha approvato la vigente pianta organica delle farmacie dell'Alto Adige e l'ha modificata con deliberazione del 27 maggio 2014, n. 588.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16, stabilisce all'articolo 14, comma 2, che tutte le funzioni connesse all'attività delle farmacie sono esercitate dalla Ripartizione provinciale Salute.

Con deliberazione della Giunta provinciale 2 aprile 1984, n. 1589 è stato riconosciuto il trasferimento del diritto di esercizio della farmacia della 20° sede del Comune di Bolzano, ubicata a Bolzano, via Orazio 4/b, alla signora Sabrina Moscato.

Con decreto della direttrice della Ripartizione Salute 19 dicembre 2019, n. 26747/2019 è stato riconosciuto con data 1° gennaio 2020 il trasferimento del diritto dell'esercizio della farmacia della 20° sede del Comune di Bolzano, ubicata a Bolzano, via Orazio 4/b, dalla signora Sabrina Moscato alla società "FARMACIA CENTRALE S.A.S. DELLA

DELLA DOTT.SSA SABRINA MOSCATO", Mehrwertsteuernummer 03057510210 anerkannt. Es wurde außerdem festgehalten, dass diese Gesellschaft aus Frau Sabrina Moscato, Frau Anja Barducci und Frau Silvia Barducci besteht sowie, dass Frau Sabrina Moscato zur verantwortlichen Leiterin der Apotheke ernannt worden ist.

Mit Schreiben vom 19. Mai 2021 ersucht Herr Guarino Rodolfo, gesetzlicher Vertreter der Gesellschaft „FARMACIA CENTRALE S.A.S. DI HIPPO 113 FARMA S.R.L.“ um Kenntnisnahme der Änderung der Zusammensetzung der Gesellschaft „FARMACIA CENTRALE S.A.S. DELLA DOTT.SSA SABRINA MOSCATO“ aufgrund der Abtretung von Gesellschaftsanteilen sowie der Änderung der Bezeichnung der Gesellschaft von „FARMACIA CENTRALE S.A.S. DELLA DOTT.SSA SABRINA MOSCATO“ in „FARMACIA CENTRALE S.A.S. DI HIPPO 113 FARMA S.R.L.“.

Die dem Antrag von Herrn Guarino Rodolfo beigefügten Unterlagen werden zur Kenntnis genommen.

Aus der notariellen Urkunde vom 26. April 2021 geht hervor, dass Frau Sabrina Moscato, Frau Anja Barducci und Frau Silvia Barducci mit Datum 1. Mai 2021 ihre Anteile an der Gesellschaft „FARMACIA CENTRALE S.A.S. DELLA DOTT.SSA SABRINA MOSCATO“ an die Gesellschaft „HIPPO 113 FARMA S.R.L.“ abgetreten haben. Aufgrund dieser Abtretungen wird der gesamte Geschäftsanteil am Gesellschaftsvermögen von der Gesellschaft „HIPPO 113 FARMA S.R.L.“ gehalten.

Aus der notariellen Urkunde geht außerdem hervor, dass die Gesellschaft "HIPPO 113 FARMA S.R.L." sechs Monate Zeit hat, um die Pluralität und Dualität der Gesellschafterkategorien wiederherzustellen oder die Gesellschaft umzuwandeln. Geschieht dies innerhalb dieses Zeitraums nicht, muss die Gesellschaft aufgelöst werden.

Aus der beiliegenden Gesellschaftsvereinbarung geht hervor, dass die Gesellschaft „FARMACIA CENTRALE S.A.S. DI HIPPO 113 FARMA S.R.L.“ gegründet worden ist, welche die Führung von Apotheken zum einzigen Ziel hat.

Aus dem oben genannten Schreiben vom 19. Mai 2021 geht hervor, dass Herr Rocco Triani zum verantwortlichen Leiter der Apotheke des 20. Sitzes der Gemeinde Bozen ernannt

DELLA DOTT.SSA SABRINA MOSCATO", Partita IVA 03057510210. È stato altresì preso atto che tale società è composta dalla signora Sabrina Moscato, dalla signora Anja Barducci e dalla signora Silvia Barducci e che la signora Sabrina Moscato è stata nominata direttrice responsabile della farmacia.

Con lettera del 19 maggio 2021 il signor Guarino Rodolfo, legale rappresentante della società "FARMACIA CENTRALE S.A.S. DI HIPPO 113 FARMA S.R.L." chiede di prendere atto della modifica della compagine sociale della società "FARMACIA CENTRALE S.A.S. DELLA DOTT.SSA SABRINA MOSCATO" in seguito alla cessione di quote societarie, nonché della modifica della ragione sociale da "FARMACIA CENTRALE S.A.S. DELLA DOTT.SSA SABRINA MOSCATO" a "FARMACIA CENTRALE S.A.S. DI HIPPO 113 FARMA S.R.L.".

Si prende atto della documentazione allegata alla richiesta del Sig. Guarino Rodolfo.

Dall'atto notarile rogato il 26 aprile 2021 risulta che la signora Sabrina Moscato, la signora Anja Barducci e la signora Silvia Barducci, hanno ceduto con data 1° maggio 2021 le loro quote di partecipazione alla società "FARMACIA CENTRALE S.A.S. DELLA DOTT.SSA SABRINA MOSCATO", alla società "HIPPO 113 FARMA S.R.L.". A seguito di tali cessioni la società "HIPPO 113 FARMA S.R.L." partecipa interamente al capitale sociale.

Dall'atto notarile risulta inoltre che la società "HIPPO 113 FARMA S.R.L." ha un termine di sei mesi per ricostituire la pluralità e la dualità delle categorie dei soci o per trasformare la società, decorso inutilmente il quale dovrà avvenire allo scioglimento della società.

Dai patti sociali allegati risulta essere stata costituita la società "FARMACIA CENTRALE S.A.S. DI HIPPO 113 FARMA S.R.L." che ha per oggetto esclusivo la gestione di farmacie.

Dalla sopraccitata lettera del 19 maggio 2021 risulta che il signor Rocco Triani è stato nominato direttore responsabile della farmacia della 20° sede del Comune di Bolzano.

wurde.

Herr Rocco Triani ist im Berufsverzeichnis der Apotheker der Provinz Bozen eingetragen und verfügt über die Eignung laut Artikel 12 des Gesetzes vom 2. April 1968, Nr. 475.

Herr Rocco Triani ist im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen, deutschen und ladinischen Sprache, bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung.

Il signor Rocco Triani è iscritto all'albo professionale dei farmacisti della Provincia di Bolzano e in possesso del requisito di idoneità di cui all'articolo 12 della legge 2 aprile 1968, n. 475.

Il signor Rocco Triani è in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiano, tedesco e ladino riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, e successive modifiche.

### verfügt

1. Festzuhalten, dass die Gesellschaft „FARMACIA CENTRALE S.A.S. DELLA DOTT.SSA SABRINA MOSCATO“, Inhaberin der Apotheke des 20. Sitzes der Gemeinde Bozen, von der Gesellschaft „FARMACIA CENTRALE S.A.S. DI HIPPO 113 FARMA S.R.L.“ (Mehrwertsteuernummer 03057510210) vollständig, wie aus der notariellen Urkunde vom 26.04.2021 hervorgeht, übernommen worden ist.

Die Gesellschaft "HIPPO 113 FARMA S.R.L." hat sechs Monate Zeit, um die Pluralität und Dualität der Gesellschafterkategorien wiederherzustellen oder die Gesellschaft umzuwandeln. Geschieht dies innerhalb dieses Zeitraums nicht, muss die Gesellschaft aufgelöst werden.

2. Zur Kenntnis zu nehmen, dass Herr Rocco Triani (Steuerkodex [REDACTED]) zum verantwortlichen Leiter der Apotheke des 20. Sitzes der Gemeinde Bozen ernannt worden ist.

Gegen dieses Dekret kann innerhalb von 60 Tagen Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient – Autonome Sektion Bozen eingebracht werden.

Die Abteilungsdirektorin

Laura Schrott

### decreta

1. Di prendere atto della totale acquisizione della società "FARMACIA CENTRALE S.A.S. DELLA DOTT.SSA SABRINA MOSCATO", titolare della farmacia della 20° sede del Comune di Bolzano, da parte della "FARMACIA CENTRALE S.A.S. DI HIPPO 113 FARMA S.R.L." (Partita IVA 03057510210) di cui all'atto notarile rogato in data 26.04.2021.

La società "HIPPO 113 FARMA S.R.L." ha un termine di sei mesi per ricostituire la pluralità e la dualità delle categorie dei soci o per trasformare la società, decorso inutilmente il quale dovrà addivenire allo scioglimento della società.

2. Di prendere atto che il signor Rocco Triani (codice fiscale [REDACTED]) è stato nominato direttore responsabile della farmacia della 20° sede del Comune di Bolzano.

Avverso il presente decreto è ammesso ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa regionale di Trento – Sezione Autonoma Bolzano entro 60 giorni.

La Direttrice di Ripartizione

01200390622127 vom 16.01.2021

01200390622127 del 16.01.2021



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor  
Il Direttore d'Ufficio

ORTLER JOHANNES

17/06/2021

Die Abteilungsdirektorin  
La Direttrice di Ripartizione

SCHROTT LAURA

22/06/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Johannes Ortler*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Laura Schrott*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

22/06/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma